

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/87/9

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Angola and Uruguay to the United Nations.

6 March 1987

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants de l'Angola et de l'Uruguay auprès de l'Organisation.

6 mars 1987

Permanent Mission of
The People's Republic of Angola
to the United Nations
New York



Missão Permanente da
República Popular de Angola
Junto das Nações Unidas
New York

Excellency,

We have the honour to inform you that on 6 March 1987, the Governments of the People's Republic of Angola and Uruguay have issued simultaneously a Joint Communiqué concerning the establishment of diplomatic relations between the two countries, the text of which is as follows:

The Governments of the People's Republic of Angola and Uruguay have agreed to consolidate bonds of friendship and cooperation on the basis of the principles of mutual respect of national sovereignty, territorial integrity, non-interference in the internal affairs of each other, and equal rights.

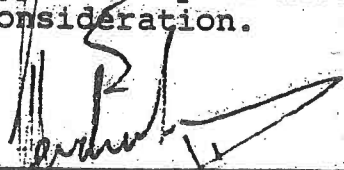
Desiring to obtain this objective, the two Governments have decided to establish formal diplomatic relations at ambassadorial level, with effect from 6 March 1987.

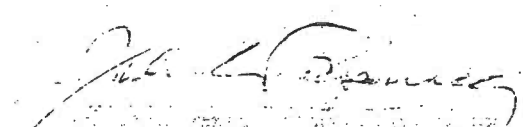
The Governments of both countries express the hope that the establishment of diplomatic relations will lead to the development of mutually beneficial cooperation.

New York

6 March 1987

Excellency, we would request you to transmit this communication to States Members of the United Nations, and we take this opportunity to renew to you the assurances of our highest consideration.


TORO DIAKENGA SERAO
Chargé d'Affairs, a.i.
Permanent Mission of the
People's Republic of
Angola to the United Nations


JULIO CESAR LUPINACCI
Ambassador
Permanent Representative
of Uruguay to the
United Nations

H.E. Mr. JAVIER PEREZ DE CUELLAR
SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS
NEW YORK CITY



*Mision Permanente del Uruguay
ante las Naciones Unidas*

Nueva York, 6 de marzo de 1987

Excelencia,

Tenemos el honor de dirigirnos a Vuestra Excelencia a fin de informarle que el 6 de marzo de 1987 los Gobiernos del Uruguay y de la República Popular de Angola han emitido simultáneamente un comunicado conjunto referido al establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países, cuyo texto es el siguiente:

"Los Gobiernos de Uruguay y de la República Popular de Angola han acordado consolidar vínculos de amistad y cooperación sobre la base de los principios de mutuo respeto a la soberanía nacional, integridad territorial, no injerencia en los asuntos internos de cada uno e igualdad de derechos."

"Deseando alcanzar este objetivo, los dos Gobiernos han decidido establecer relaciones diplomáticas formales a nivel de Embajadores con efecto a partir del 6 de marzo de 1987."

"Los Gobiernos de ambos países expresan la esperanza de que el establecimiento de relaciones diplomáticas conducirá al desarrollo de una cooperación recíprocamente beneficiosa."

Agradeceríamos a Vuestra Excelencia la distribución de este comunicado a los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

Hacemos propicia esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de nuestra más alta consideración.

Dr. Julio César Lupinacci
Embajador
Representante Permanente
del Uruguay
ante las Naciones Unidas

Sr. Toko Diakenga Serao
Encargado de Negocios A.I.
de la República Popular
de Angola
ante las Naciones Unidas